CONSIGNES GÉNÉRALES D'URGENCE - *SAFETY INSTRUCTIONS*

INCENDIE
FIRE

Déclenchez l'alarme
Trigger the alarm

PC SÉCURITÉ **03 20 43 44 44**

NE RACCROCHEZ PAS SANS AVOIR VÉRIFIÉ QUE VOTRE APPEL A ÉTÉ COMPRIS
DO NOT HANG UP WITHOUT CONFIRMING THAT YOUR CALL WAS UNDERSTOOD

Utilisez les extincteurs appropriés
Use the appropriate fire extinguishers

Dans la fumée baissez-vous, l'air frais est près du sol
If there is smoke bend down, there is more fresh air at ground level

Gardez votre calme
N'encombrez pas les moyens de secours
Keep calm
Do not block access to emergency devices and exits

ÉVACUATION
EVACUATION

Dès l'audition du signal d'évacuation ou sur ordre d'un responsable
On hearing the evacuation signal or when an order is given

Dirigez-vous vers les issues de secours
Make your way to the emergency exits

Ne revenez jamais en arrière
Never go back

Aidez les personnes en situation de handicap
Help disabled people

N'utilisez pas les ascenseurs
Do not use the elevators

Dirigez-vous vers le point de rassemblement
Make your way to the muster station

Gardez votre calme
Keep calm

URGENCES MÉDICALES
MEDICAL EMERGENCY

SAMU : **15**

Suivre les indications du médecin régulateur
- Annoncez « Cité Scientifique »
- Point d'accueil des secours « 4 cantons »

Follow the doctor's instructions
- *Say « Cité Scientifique »*
- *Muster station « 4 cantons »*

Faites obligatoirement le
You must dial
PC SÉCURITÉ **03 20 43 44 44**
Qui facilite l'accès des secours vers le lieu de l'accident
Which facilitates access to the scene of the accident by the emergency services

Le véhicule des agents de sécurité possède un défibrillateur
The security officers' vehicle is equipped with a defibrillator

Restez à côté de la victime en attendant les secours. Éloignez le public.
Remain with the victim until emergency services arrive. Keep bystanders at a distance

SÛRETÉ
SAFETY

VIGIPIRATE

Signalez tout comportement ou objet suspect
Report any suspicious object or behavior

En cas d'agression, de vol, de dégradation
In the event of aggression, theft or vandalising

PC SÉCURITÉ **03 20 43 44 44**

NE RACCROCHEZ PAS SANS AVOIR VÉRIFIÉ QUE VOTRE APPEL A ÉTÉ COMPRIS
DO NOT HANG UP WITHOUT CONFIRMING THAT YOUR CALL WAS UNDERSTOOD

INCIDENT
INCIDENT

Pour tout incident technique majeur (coupure électrique générale, fuite de gaz, inondation...) *For any major technical disruption (power outage, gas leak, flood...)*

PC SÉCURITÉ **03 20 43 44 44**

PRÉVENTION
PREVENTION

Respectez les dispositifs de sécurité
Please respect the safety instructions

Ne garez pas votre véhicule devant les poteaux incendie ou en dehors des zones autorisées
Do not park your vehicle in front of fire hydrants or outside authorized areas